



0420



TORRENT® LED FLASHLIGHT

Operating and Maintenance Instructions

Notice d'utilisation et d'entretien
Bedienungs- und Wartungsanleitung
www.princetontec.com

ENGLISH

Battery Installation

– See Battery Installation Diagram
8 AA

Alkaline (LR03) or Lithium
Rechargeable NiCad or NiMH

LEDs require proper battery polarity to function. If the unit fails to operate, rotate the reflector assembly 180°. For best performance, use alkaline AA-cells, Carbon zinc and Nicad may be used but will result in reduced brightness and burn time.

Princeton Tec cares about the environment and recommends recycling batteries. For more information about battery recycling, please go to www.batteryrecycling.com.

WARNING ⚠

- Never mix fresh and used batteries.
- Never mix different battery brands or chemistry types.
- Always remove drained batteries immediately.
- Remove batteries during long periods of storage.

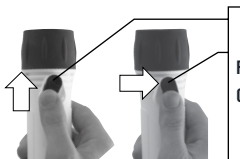
NOTE : Lithium batteries offer extended constant brightness time, extreme cold weather performance, and lighter weight. Rechargeable NiCad or NiMH batteries may result in reduced brightness due to lower nominal voltage. The Torrent LED battery compartment has a waterproof seal. It is important to keep these o-ring seals free from dirt, away from harsh chemicals, and lightly lubricated with silicone grease. Never use aerosol spray lubricants as certain forms of aerosol sprays can cause damage to the plastic parts and void the warranty. Inspect the seals every time the batteries are changed.

NOTE: Some battery types can emit hydrogen gas, which can create an explosion potential in sealed devices if it is not vented or removed. The Torrent LED is equipped with a platinum catalyst to remove this gas. Upon severe impact, the catalyst could fracture. If you notice a rattling sound in the light or gray particles in the battery compartment, do not use the light. See the warranty and return policy for more information.

Figure 1 – Switch Operation

Opération de commutation

Schalterbetätigung



Modes	Runtime	Beam Pattern	Reserve
SPOT HIGH	1.5h		140h
DISTANCE (m)		0 75 150	

Burntime is the duration of time that the light is producing 10% or more of its rated initial output value.

Reserve Time is the duration of time that the light is producing more than 0.25lux at a distance of 2 meters.

Burntime (durée de vie utile) est la durée pendant laquelle la lampe produit 10 % ou plus de sa valeur nominale de sortie initiale.

Reserve (temps de réserve) est la durée pendant laquelle la lampe produit plus de 0,25 lux à une distance de 2 mètres.

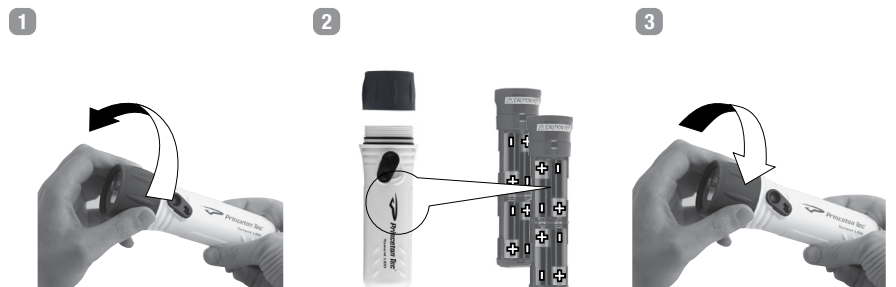
Die Leuchtdauer ist die Zeitspanne, die die Lampe 10 % oder mehr ihrer anfänglichen Nennausgangsleistung liefert.

Die Reservedauer ist die Zeitspanne, die die Lampe mehr als 0,25 Lux in einem Abstand von 2 Metern erzeugt.

Figure 2 – Battery Replacement

Remplacement des piles

Betriebsartenschalter



Switch Operation

– See Battery Installation Diagram

Unlock the safety lock by sliding the lock button forward. Rotate the switch to the off position and pull the switch lock back to lock the switch and prevent accidental activation while in transit.

O-Ring and Lens Cap

Occasionally clean and lightly lubricate the O-ring and Lens Cap threads. Use only silicone grease, never use aerosol spray lubricants. Certain types of aerosol sprays can cause damage the plastic and void the warranty.

General Maintenance

As with any outdoor equipment, the light should be kept clean with mild soap and water. Avoid getting dirt on the o-ring and in the threads of the lens cap. If this should occur, take the light apart, remove the o-ring, light module and batteries, then clean the light body, lens and o ring re-lubricate the o-ring and reassemble the light.

Troubleshooting

If the Torrent fails to light:

- Check the batteries for proper installation.
- Replace batteries if proper installation is confirmed.
- Check the light for water contamination
The light will resume normal operation once the water is shaken or blown out and the light is left open until completely dry. If the light has been contaminated with salt water, flush the unit with fresh water and dry as described above.

USA Lifetime – International 10 Year Warranty

WARRANTY – Princeton Tec warrants this product to be free from defects in workmanship and materials under normal use for as long as you own this product. This warranty covers all of the component parts of the product except batteries. This warranty does not cover deterioration due to normal wear or damage due to misuse, alteration, negligence, accidents, or unauthorized repair. Princeton Tec will repair or replace parts which are defective in workmanship or materials. Your authorized Princeton Tec Dealer and Princeton Tec are the only facilities authorized to repair the product. After

(3) unsuccessful attempts (within the warranty period) to repair the product, you have the right to elect replacement of the product or a refund of the purchase price less allowance for use of the product. **NO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE INCLUDED IN THIS WARRANTY.** (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.) This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Princeton Tec reserves the right to change product specifications without notice.

FOR CALIFORNIA RESIDENTS

WARNING: This product contains Bisphenol A (BpA) a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

Return Policy

If your light fails to operate, follow these simple steps:

1. Check batteries. Replace if necessary.
2. Contact Princeton Tec customer service at **800-257-9080** to request an RMA number to send your light in for repair or replacement. No warranty repairs will be accepted without an RMA number.
3. Return the light without batteries to:
Princeton Tec, PO Box 8057 Trenton NJ 08650. Postage due and freight collect items will not be accepted.
4. Upon receipt your light will be processed in about two weeks. Please allow additional time for return transportation from New Jersey

Princeton Tec
PO Box 8057,
Trenton, NJ 08650
Phone: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetontec.com
© 2020 Princeton Tec



Français

Installation des piles

Veillez vous référer au diagramme d'installation des piles 8 AA

- Alkaline (LR03)
- Lithium (L92)
- Piles rechargeables de type NiCad ou NiMH

Veillez à bien respecter la polarité des piles lors de leur installation. La torche sera endommagée et la garantie sera annulée si les piles sont mal installées.

Chez Princeton Tec nous avons le souci de l'environnement et nous recommandons de recycler vos piles. Pour plus d'information sur le recyclage des piles, veuillezz onsulter (en anglais) :www.batteryrecycling.com.
En France: <http://www.corepile.fr>

AVERTISSEMENT ⚠

- Ne jamais mélanger des piles neuves et usagées.
- Ne jamais mélanger des piles de marques ou de composition
- chimique différentes.
- Immédiatement enlever des piles déchargées.
- Déposer les piles lors de l'entreposage prolongé.

REMARQUE: Les piles au Lithium offrent une illumination constante sur de plus longues périodes, de bonnes performances par températures tsrès basses et un poids réduit. En raison d'une tension nominale plus faible, les piles rechargeables de type NiCad ou NiMH peuvent offrir une luminosité plus réduite.

Le logement pour piles de la torche Torrent LED est équipé d'un joint d'étanchéité. Il est important de veiller à ce que ces joints toriques ne soient pas sales, ne soient pas contaminés par des produits chimiques agressifs et qu'ils soient toujours légèrement lubrifiés avec de la graisse à la silicone. Ne jamais utiliser de lubrifiant en spray car certains d'entre eux peuvent endommager les composants en plastique, dommages qui ne sont pas couverts par la garantie. Inspecter les joints à chaque remplacement des piles.

REMARQUE: Certains types de piles peuvent dégager du gaz hydrogène, ce qui peut créer un risque d'explosion dans des appareils fermés hermétiquement s'il n'y a pas une ventilation adéquate. La torche Torrent LED est équipée d'un catalyseur au platine pour éliminer ce gaz. En cas de choc sévère, le catalyseur risque de se casser. Si vous notez un bruit de ferraille dans la torche ou

remarquez des particules grisâtres dans le réceptacle des piles, n'utilisez pas la torche. Veuillez consulter la garantie et les consignes de retour pour plus d'informations.

Utilisation du commutateur

Le commutateur de Torrent est verrouillable en position allumée ou éteinte. Depuis la position éteinte et verrouillée, poussez le verrouillage vers l'avant puis tourner le commutateur vers la droite pour allumer la lampe. Si vous le souhaitez, vous pouvez verrouiller le commutateur en poussant le verrouillage vers l'arrière de la lampe.

Joint torique et support du verre

De temps en temps, nettoyez et lubrifiez légèrement le joint torique ainsi que le filetage du support du verre. Veillez à n'utiliser que de la graisse silicone. N'utilisez jamais de lubrifiant en bombe. Certains types de bombes aérosols peuvent endommager les plastiques, ce qui annulerait la garantie.

Maintenance générale

Comme pour tout équipement de sport et loisir, la lampe doit rester propre : nettoyez-la avec de l'eau et du savon doux. Évitez que le joint torique et le filetage du support du verre ne soient salis. Si cela arrive, démontez la lampe et déposez le joint torique, le module lumineux et les piles ; puis nettoyez le corps de la lampe et le verre, lubrifiez le joint torique et remontez la lampe.

Dépannage

Si la lampe Torrent ne s'allume pas :

- Vérifiez que les piles sont bien installées.
- Si elles sont bien installées, remplacez les piles.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau dans la lampe. La lampe fonctionnera de nouveau après avoir évacué l'eau en la secouant ou en soufflant dedans et après l'avoir laissée ouverte jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. Si de l'eau salée a pénétré dans la lampe, rincez à l'eau douce et séchez comme expliqué ci-dessus.

Garantie à vie aux États-Unis – Garantie de 10 ans dans les autres pays

En raison de la législation internationale, la garantie à vie de Princeton Tec ne peut être offerte qu'à la clientèle des États-Unis. Princeton Tec offre une garantie de 10 ans aux clients situés en dehors des États-Unis. GARANTIE INTÉGRALE - Princeton Tec garantit au propriétaire de ce produit, tant qu'il le possède, que ce produit, utilisé dans le cadre d'une activité normale, ne présente pas de défauts de matériau ou de vices de fabrication. Cette garantie couvre toutes les pièces de ce produit à

l'exception des piles. Cette garantie ne couvre pas les détériorations causées par l'usure normale ni les dommages provoqués par une utilisation abusive, des modifications, de la négligence, des accidents ou une réparation non agréée. Princeton Tec réparera ou remplacera les pièces présentant des défauts de matériau ou des vices de fabrication. Votre revendeur Princeton Tec agréé ainsi que Princeton Tec sont les seuls habilités à réparer le produit. Après trois (3) tentatives de réparation infructueuses, vous avez le droit, à votre convenance, de faire remplacer le produit par un article neuf ou d'obtenir le remboursement du prix d'achat, moins un forfait prenant en compte la période d'utilisation du produit. CETTE GARANTIE NE COUVRE AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT. (Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent les limitations ou exclusions exprimées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.) Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Il est également possible que vous disposiez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Princeton Tec se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques du produit sans préavis.

Conditions de retour du produit

Si la lampe ne fonctionne pas, suivez les étapes suivantes :

- Vérifiez les piles. Remplacez-les si nécessaire.
- Contactez le service d'assistance à la clientèle de Princeton Tec au **1-800-257-9080** pour demander un numéro d'autorisation de retour d'article afin de renvoyer votre lampe pour réparation ou remplacement. Veillez indiquer le nom du modèle de votre lampe, sa date d'achat et une petite description du problème rencontré. Nous ne pourrons accepter aucun article pour réparation sous garantie s'il n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour d'article.
- Renvoyez la lampe sans les piles à : **Princeton Tec PO Box 8057, Trenton, NJ 08650, U.S.A.** Nous ne pouvons pas accepter les envois en port dû.
- Après réception, comptez environ deux semaines pour que nous puissions traiter votre demande. Veillez compter un délai supplémentaire pour le transport retour depuis le New Jersey.

Princeton Tec
PO Box 8057
Trenton, NJ 08650
Téléphone : 609-298-9331
Télécopieur : 609-298-9601
www.princetonotec.com
© 2020 Princeton Tec



Deutsch

Einlegen der Batterien

Siehe Schema zum Einsetzen der Batterien 8AA

- Alkaline (LR03)
- Lithium (L92)
- Aufladbare Nickel-Cadmium-oder NiMH-Batterien

Bei LEDs muss die Polung der Batterien beachtet werden. Wenn die Lampe nicht leuchtet, drehen Sie die Reflektorbaugruppe um 180 Grad. Um eine optimale Leistung zu erzielen, verwenden Sie Alkaline AA-Batterien. Kohle-Zink- und Nickel-Cadmium-Batterien können ebenfalls verwendet werden, bieten jedoch eine geringere Helligkeit und Brenndauer.

Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sachgerecht. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie sind verpflichtet, die Batterien an den dafür eingerichteten Sammelstellen abzugeben.

WARNUNG ⚠

- Vermischen Sie keine neuen und entladenen Batterien.
- Es dürfen keine Batterien unterschiedlicher Marken oder Typen verwendet werden.
- Entladene Batterien müssen unverzüglich entnommen werden.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung.

HINWEIS: Lithium-Batterien bieten eine lange, konstante Leuchtleistung, sind beständig gegen extreme Kälte und besitzen ein geringes Gewicht. Aufladbare Nickel-Cadmium- oder NiMH-Batterien können aufgrund der geringeren Spannungsleistung zu einer geringeren Helligkeit führen.

Das Batteriefach der Torrent LED-Lampe ist gegen Wasser gedichtet. Die O-Ringe müssen sauber sein, dürfen nicht mit aggressiven Substanzen in Kontakt kommen und sollten leicht mit Silikon fett geschmiert sein. Verwenden Sie keine Sprühfette. Bestimmte Arten von Aerosolsprays können zu Schäden an den Kunststoffteilen und zum Erlöschen der Garantie führen. Prüfen Sie die Dichtungen bei jedem Batteriewechsel.

HINWEIS: Aus bestimmten Batterien kann Wasserstoff austreten. Dieses Gas kann bei gedichteten Geäten zu Explosionsgefahr führen, wenn es nicht entweichen kann. Die Torrent LED ist mit einem Platin-Katalysator ausgestattete, der das Gas abführt. Bei sehr heftigen Stößen kann der Katalysator brechen Wenn Sie in der Lampe ein Rasseln

hören oder sich im Batteriefach graue Partikel befinden, verwenden Sie die Lampe nicht weiter. Weitere Informationen finden Sie in den Rücksendungs-und Garantiebestimmungen.**Schalterbedienung**

Der Schalter der Torrent rastet entweder in der Ein-oder Aus-Stellung ein. Schieben Sie die Verriegelung aus der Aus-Position (verriegelt) nach vorne und schieben Sie dann den Schalter nach rechts, um die Lampe einzuschalten. Verriegeln Sie den Schalter bei Bedarf, indem Sie die Verriegelung nach hinten schieben.

O-Ring und Streulinsenabdeckung

Der O-Ring und das Gewinde der Streulinsenabdeckung sollten gelegentlich gereinigt und etwas geschmiert werden. Verwenden Sie ausschließlic Silikonfett und keine Sprühfette. Bestimmte Arten von Aerosolsprays können den Kunststoff beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Allgemeine Pflege

Die Lampe sollte regelmäßig mit milder Seife und Wasser gereinigt werden. Vermeiden Sie, dass Schmutz auf den O-Ring und das Gewinde der Streulinsenabdeckung gelangt. Wenn dies vorkommen sollte, nehmen Sie die Lampe ab, entfernen Sie den O-Ring, das Leuchtmodul und die Batterien. Reinigen Sie die das Lampengehäuse, die Streulinse und den O-Ring. Schmieren Sie dann den O-Ring, und setzen Sie die Lampe wieder zusammen.

Störungshilfe

Wenn die *Torrent* nicht leuchtet:

- Überprüfen Sie, dass die Batterien ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Wenn dies der Fall ist, tauschen Sie die Batterien aus.
- Überprüfen Sie, ob sich im Inneren der Lampe Wasser befindet. Die Lampe kann wieder verwendet werden, nachdem das Wasser herausgeschüttelt oder herausgeblasen wurde und die geöffnete Lampe vollständig getrocknet ist. Wenn Salzwasser in die Lampe eingedrungen ist, spülen Sie sie mit sauberem Wasser ab, und trocknen Sie sie wie oben beschrieben.

Lebenslange Garantie in den USA - 10 Jahre Garantie weltweit

ufgrund von internationalen Bestimmungen gilt die lebenslange Garantie von Princeton Tec nur für Kunden in den USA. Princeton Tec bietet Kunden außerhalb der USA eine 10-Jahres-Garantie. VOLLGARANTIE – Princeton Tec gewährleistet, dass dieses Produkt bei sachgemäßem Gebrauch frei von Fehlern in Material und Verarbeitung ist, solange Sie es besitzen. Diese Garantie gilt für alle Komponenten

des Produkts mit Ausnahme von Batterien. Diese Garantie gilt nicht für Schäden durch normalen Verschleiß oder infolge von unsachgemäßer Verwendung, Modifizierung, Unterlassung, Unfällen oder unsachgemäßen Reparaturen. Teile, die Verarbeitungs- oder Materialfehler aufweisen, werden von Princeton Tec repariert oder ersetzt. Das Produkt darf nur von zugelassenen Princeton Tec-Händlern und Princeton Tec repariert werden. Nach drei (3) erfolglosen Versuchen, das Produkt zu reparieren, können Sie das Produkt umtauschen oder erhalten den Kaufpreis abzüglich einer Minderung für die Nutzung des Produkts zurückerstattet. ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN SIND VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT. (In einigen Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für zufällige oder Folgeschäden nicht statthaft, sodass die obigen Ausschlüsse oder Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht gelten.) Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte; je nach Ihrem Wohnort verfügen Sie jedoch möglicherweise über weitere Rechte.

Princeton Tec behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne Benachrichtigung zu ändern.

Rücksendungen

Wenn Ihre Lampe nicht funktioniert, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Überprüfen Sie die Batterie(n). Ersetzen Sie sie, falls nötig.
- Um Ihre Lampe wegen Reparaturen oder Ersatz einzuschicken, rufen Sie zuerst beim Princeton Tec-Kundendienst unter **1-800-257-9080** an und fordern Sie eine RMA-Nr. an. Bitte geben Sie dabei das Modell Ihrer Lampe, das Kaufdatum und eine kurze Beschreibung der aufgetretenen Störung an. Garantieforderungen werden nur mit RMA-Nr. akzeptiert.
- Senden Sie die Lampe ohne Batterie(n) zurück an: **Princeton Tec PO Box 8057 Trenton NJ 08650** Unterfrankierte und unfreie Sendungen werden nicht angenommen.
- Der Vorgang wird innerhalb von zwei Wochen nach Eingang der Lampe bearbeitet. Bitte planen Sie zusätzliche Zeit für die Rücksendung aus New Jersey ein.Princeton Tec

PO Box 8057
Trenton, NJ 08650
Telefon: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetonotec.com
© 2020 Princeton Tec

